

**SECRET**

Field Symbol: KPM-25849  
Date : 18 Mar 57

**SUBJECT: Feb 57 AEBATH Report**

**SOURCE:**

**FILED : AEBATH**

**ABSTRACT: See Attachment**

**File AEBATH.1**

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2/B  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2006

**SECRET** **DESENSITIZED**

SECRET [REDACTED]

Page 6

6. Per an earlier request, AECAPLIN-1 provided copies of the two-volume edition of Deutschland und die Ukraine, 1924-1945, written by Roman ILNITSKIY and published by Osteuropa-Institut in Munich. Headquarters will be supplied with a copy.

7. As noted above, AECAPLIN-1's written reports will be numbered consecutively henceforth. Attached to the progress report is a listing of AECAPLIN-1's reports, commencing with the first contact during the year 1957, which are supplied with numbers.

8. Telephone Intercepts on AECAPLIN-1:

a. On 5 February 1957, AECAPLIN-1 refused all appointments with KOTOROVICH and AECAPLIN-2 in order to keep a date at 2000 hours with Herr fru HORN. Because HORN did not arrive as per schedule, AECAPLIN-1 phoned HORN's residence or office and a young lady answered saying that HORN had left at 2000 hours to keep an appointment. Later, HORN telephoned Herr fru LAUTERBACH from AECAPLIN-1's phone and arranged for them (him and LAUTERBACH) to meet with an Irmgard LNU circa 2245 hours.

b. On 5 February 1957, KOTOROVICH called and indicated that he was having trouble with local authorities in the KAPUSTINSKY case, referred to telephonically as "the suit of an earlier case".

c. On 7 February 1957, there was a furious exchange of calls between AECAPLIN-1 and KOTOROVICH, during circa 1000-1800 hours. KOTOROVICH first asked if AECAPLIN-1 "received a reply from the man". AECAPLIN-1 later answered that he was certain that the man would call circa 1300 hours. Circa 1500 hours, KOTOROVICH stated that the call definitely should have been made circa 1500 hours. KOTOROVICH then revealed that on 4 February 1957 he arranged for the call to AECAPLIN-1 to be made on 5 February 1957 and appeared to be very piqued, saying that it would cost only 20 pfennigs to make the call, etc. The serious tone of the conversations tend to nullify the possibility that a woman was involved, especially since AECAPLIN-1 felt it important enough to cancel three appointments to be at home to take the call. It was subsequently arranged that KOTOROVICH would visit AECAPLIN-1 at circa 2100 hours to discuss the matter further.

9. AECAPLIN-1 Safehouse: It is noted that [ ] in his message No. 56 to the RIS (see ECMA-25149, dated 6 February 1957), reported Grigoriy KALINOVSKIY's exact address. Contacts with AECAPLIN-1 take place in a safe apartment on the III-rd floor of this address.

SECRET DESENSITIZED [REDACTED]

10

SECRET

page 2

Matters discussed on 26 February 1957

1. LS-57-46, 21 February 1957, Intrigue or Provocation versus AECAPLIN/1: This Nikolayevych HOLOVATSKYY (aka GLOVATSKYY), described by AECAPLIN/1 as a liar, fabricator, imposter who regularly is involved in intrigues, etc., on 20 February 1957 called for an appointment on the next day, indicating that he had something very interesting. Shortly after his call, AECAPLIN/1 received a call from a woman who spoke German; he felt that the call was made from Vienna. However, because of poor reception, AECAPLIN/1 obtained a garbled version of the conversation. She said she called at the request of someone from Vienna to send greetings and to ask if a Dr. ZALOZETSKYY was with AECAPLIN/1. She stated she and that woman lived in the same building. She hung up before AECAPLIN/1 could clarify anything. Therefore he suspects that possibly her call may be connected with what HOLOVATSKYY had to say on 21 February 1957 which follows.

COMMENT: The telephone intercept on AECAPLIN/1 was poor but it provided the following: the German woman did not identify herself but said she was in Munich and called for Stefania THEIL-ISTY who lives in the same building as she; she also asked about a Senator from ZALOZETSKYY or ZADORETSKY per request from THEIL.

AECAPLIN/1 identified Prof. from ZALOZETSKYY as a 70-year old Bukovinian born in Chernovtsy; an Austrian citizen who studied history of art at Munich University; now runs a puppet show with stories on symbolic and philosophical themes.

A. On 21 February 1957, HOLOVATSKYY told AECAPLIN/1 that on the morning of 20 February 1957 he spoke with an American, whose identity HOLOVATSKYY was pledged to keep secret. Because the American knows that HOLOVATSKYY keeps company with AECAPLIN/1, he asked that when HOLOVATSKYY meets AECAPLIN/1, tell him to "be careful when he goes to Vienna where he is acquainted with a Ukrainian family. He always visits this family when he goes to Vienna and they treat him royally. He should be careful because it is our information that in that home the Soviets have a plan readied to kidnap him, put him in a sack and no traces will be left of him. Tell him that it is the house where recently a wedding took place." HOLOVATSKYY added that he did not know the source of the American's information but he has complete confidence in the American; HOLOVATSKYY also stated that he was completely unaware of AECAPLIN/1's friends in Vienna.

B. AECAPLIN/1's theories on this are varied. The first, motivation for which cannot be found, is that HOLOVATSKYY's only American friend in Munich is BARAT who allegedly has promised that HOLOVATSKYY and wife, Ksenya HOLOVATSKYY, will obtain employment with the Institute effective 1 April 1957; he is operator of a canteen and she is card file operator.

SECRET

SENSITIZED

21

SECRET

Page 3

Another is that Josef VERHUN, who was a witness at Yaroslav MALETSKYY's wedding which took place at THEIL-LUTY's home in 1956, may have sent HOLOVATSKYY because VERHUN fabricated about his professorial and IS status to THEIL-LUTYs and others; then he may have become afraid of being covered when he learned that the THEIL-LUTYs and others in Vienna were friends of ASCAPELIN/1. Another is that this may have been an inspiration by HOLOVATSKYY in order to obtain a few marks from ASCAPELIN/1. Another is that this may have been an inspiration by HOLOVATSKYY in order to obtain a few marks from ASCAPELIN/1; HOLOVATSKYY allegedly always begs for money when he visits ASCAPELIN/1 and asked for 5 DM on this visit.

C. When ASCAPELIN/1 related the above to Ivan KASHUBA, with whom ASCAPELIN/1 visited Vienna in Summer 1956, KASHUBA related that he knows of a Ukrainian emigre who is now an American citizen; his citizenship was obtained as the result of his service with the US Army, including Korea, and is now serving with the US Air Force IS in Vienna. MALETSKYY and VERHUN are alleged to have introduced this person to Stefania THEIL with whom this Ukrainian is now living. Evidently ASCAPELIN/1 could have learned on the spot the name of the person KASHUBA referred to but he allegedly did not but said he can learn it in the future.

D. Yaroslav MALETSKYY is described as a West Ukrainian whose father (nu) was Ukrainian and mother (nu) Polish. He spent some time in the Ukraine as an actor in the theatrical group of Ivan BENTSAL. In 1943 he entered the Ukrainian SS Division "Galicia" and became an officer; he fell prisoner and was confined at Rimini, Italy. In 1946 he left for Germany where he became an informant for Col. Petro SAMUTIN; as such he met Josef VERHUN who visited Munich from Vienna. MALETSKYY and VERHUN established contact with the IS group in Munich, Sofienstrasse, after SAMUTIN left for the United States. His mistress was an unidentified girl who escaped from East Germany. Shortly after his illegitimate child was born she moved to Switzerland while he went to the United States. He returned to marry her at the home of THEIL in Vienna and since then has gone back to the United States. ASCAPELIN/1 recalls that local police were called to a fracas at the New Year's Eve celebration (Malanka) involving IVANOCHKO, MALETSKYY and VERHUN.

2. LS-58-47, 22 February 1957, Stefan LIEBHOLZ: During a conversation with Ivan KASHUBA on 22 February 1957, KASHUBA stated he confirmed that LIEBHOLZ was self-invited to Zenon ZBROZHYK's birthday party. LIEBHOLZ learned of the party by provoking ZBROZHYK at the 13 January 1957 Malanka festivities at Deutsches Museum when he wanted to toast ZBROZHYK on his birthday.

A. KASHUBA considered it suspicious that LIEBHOLZ left the birthday party much earlier than the others, having excused himself saying that he would return.

SECRET

27

SECRET

page 7

...in one of several methods. One method was via the bitch  
... to hang a piece of green cloth in his window  
... that he was open to further discussion. In at least three cases  
... volunteered themselves to the SB, Ukrainian emigres were in-  
... to indicate their agreement for further talks by wearing a special  
... "Dnipro" allegedly even advised these people where they could buy  
... and provided the money for the purchase of these ties.

A. Several days earlier, YENDYK allegedly entered the office wearing  
such a tie. KASHUBA complimented him on his taste and asked where he  
purchased it. YENDYK identified a shop but KASHUBA feels that YENDYK  
lied. Needless to say, KASHUBA is surveilling YENDYK.

9. IS-57-54, 26 February 1957, ABEAPELIN/1 and UPSWING: ABEAPELIN/1  
passed 21 German-language reports which he says he passed to alias JUPP during  
four successive Mondays in February 1957. These will be forwarded with a  
separate dispatch.

10. Telephone Intercept on ABEAPELIN/1: Aside from above mentions of  
intercepts on ABEAPELIN/1, the following are provided for the record:

A. On 20 February 1957, alias JUPP asked ABEAPELIN/1 to dig up  
some information on a SBORR meeting which was advertised in the 19  
February 1957 Sueddeutsche Zeitung. JUPP also called in conjunction with  
reports ABEAPELIN/1 provided earlier this month. JUPP called again on  
21 February 1957 to make an appointment that same day; ABEAPELIN/1 agreed.  
(ABEAPELIN/1 did not bring up this point during instant contact.)

B. Hennadiy KOTOROVICH called his landlady on 21 February 1957 and  
learned that Volodymyr KEROD called for KOTOROVICH.

C. ABEAPELIN/1 had the following conversation on 20 February 1957:

J: Hello, (first name used)?

A: Yes.

J: Here is JUPP.

A: Hi, JUPP. (Uses familiar "du"). In that case, it's this way, (?)  
called me today, and had your thing already, and could not decide -  
she says she is committed to go home to see her mother, but then she  
will try to get free and will let us know before Friday evening.  
Whether she ... or not.

J: What?

A: She will let us know by phone by 6 o'clock Friday. If you will call  
me Friday evening, I will know exactly whether she will come or not.

J: Fine. Then I will call again Friday after 6.

SECRET

25

7

SECRET [REDACTED]

page 8

A: Something else, JUPP.  
J: Yes?  
A: Shall she come by train or drive?  
J: Well, that's all the same to me. Perhaps with the ice the train would be better.  
A: Yes, yes, certainly. I think so, too. Then I will let you know Friday.  
J: Then you let me know which train she is coming on and I will pick her up from the station.  
A: OK. Fine, that's the way we'll do it.  
J: Good, I'll call Friday (22 February 1957) after 6 o'clock.  
A: Yes. I'll be home tomorrow and I'll wait until then, until she calls me. (Something else unclear for a few words and then goodbyes.)

D. Earlier the same day, ABCAPELIN/1 spoke with his mistress who mentioned a Ludwiga LNU of Wuerzburg whom ABCAPELIN/1 later tried to reach on phone number 31826. Perhaps related to this is that ABCAPELIN/1, who has been granted a vacation during 2-10 March 1957, indicated that he, his mistress and her brother will spend their vacation in Italy; (unfortunately, CIS was on vacation on 22 February.)

DESENSITIZED  
SECRET [REDACTED]